



# VIDEOGRABADORA

## MANUAL DE USUARIO

MODELO: LG-520B



Antes de conectar, operar ó ajustar este  
producto, lea este manual de instrucciones.



**ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO Y ELECTROCUACION,  
NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.**



Este símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene el propósito de alertar al usuario de la presencia de voltaje peligroso sin aislar en el interior del producto que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de electrocución para las personas.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene el propósito de alertar a los usuarios de la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña al producto.



**PRECAUCION:** PARA EVITAR ELECTROCUCCION, NO USE ESTA CLAVIJA CON UN CABLE DE EXTENSION, ENCHUFE U OTRO TOMA-CORRIENTE A MENOS QUE LA CLAVIJA PUEDA INSERTARSE SIN EXPOSER ALGUNA PARTE DE LAS PATAS.

**INFORMACION IMPORTANTE DE PROPIEDAD:**  
Muchos programas y películas de televisión están protegidas por derechos de autor. En ciertas circunstancias, la ley de derechos de autor puede aplicar a la videogramación privada en casa de materiales protegidos por derechos de autor.

**ADVERTENCIA:** Este equipo puede generar o usar energía de frecuencia de radio. Los cambios o las modificaciones a este equipo pueden ocasionar interferencia dañina a menos que la modificación se apruebe expresamente en el manual de instrucciones. El usuario podría perder la autoridad para operar este equipo si se hace un cambio o modificación no autorizada.

## CONDENSACION DE HUMEDAD

Si usted vierte un líquido frío en un vaso, vapor de agua en el aire se condensará en la superficie del vaso. Esto es la condensación de humedad. La condensación de humedad en el tambor de las cabezas, una de las partes más cruciales de la unidad, ocasionaría daños a la cinta. Cuando la VCR se expone a un cambio de temperatura rápido de frío a caliente, algo de condensación se presentará. Bajo esta condición, conecte el cable de energía a la línea de CA, encienda el botón **POWER** y permita que la VCR se seque durante dos horas por lo menos.

El número de serie se encuentra en la parte trasera de esta unidad. Este número es único para esta unidad y no está disponible para otras unidades. Debe registrar la información solicitada en la presente y guardar esta guía como un registro permanente de su adquisición.

Modelo No. LG-520B

Serie No. \_\_\_\_\_

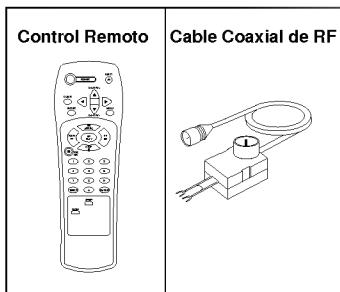
## CARACTERISTICAS ■ CONTENIDO

- Sistema de 4 Cabezas de Doble Azimut
- Función de salteo de comerciales
- Mecanismo de Rápida Respuesta
- 181 Canales Compatible con Cable TV, Autoprogramación y Búsqueda de Canales
- Temporizador de 1 Año/8 Eventos con función diaria y semanal
- Funciones Automáticas de Auto Encendido y Reproducción
- ITR (Grabación Instantánea por Temporizador)
- Contador de Tiempo Real
- Búsqueda Visual
- Imagen Fija/Cámara lenta, Avances de Cuadros.
- Función de Auto Alineamiento /Limpieza Automática de Cabezas
- Función de Menú en Pantalla
- Programación Trilingüe en Pantalla (Español/Portugués/Inglés)

<b>INTRODUCCION</b>	
Características/Contenido/Accesorios .....	3
Consejos de Seguridad .....	4-5
<b>PREPARACION</b>	
Instalación/Conexión VCR/TV .....	6
Conexión Antena/VCR .....	7
Conexión de CATV (Cable TV) .....	8-9
Ajuste de Canal de Salida de VIDEO.....	9
Controles y Ubicación .....	10-11
Control Remoto .....	12-13
Funciones en Pantalla .....	14
Ajustando las Funciones en Pantalla .....	15
Selección de Canales .....	16-17
Viendo sólo TV .....	17
Cintas de Video .....	18
Ajuste del Reloj.....	19
<b>REPRODUCCION</b>	
Reproducción Normal .....	20
Reproducción con Efectos Especiales (Salteo de Comerciales) .....	21-22
<b>GRABACION</b>	
Grabación Normal.....	23
Grabación con Temporizador .....	24-26
Grabación Instantánea con Temporizador.....	27
Doblaje y Edición .....	28
<b>INFORMACION ADICIONAL</b>	
Memoria de Contador de Tiempo Real .....	29
Editando una Grabación .....	30
Sugerencias de Operación .....	30
Limpieza de las Cabezas de Video .....	30
Guía de Problemas y Soluciones .....	31
Especificaciones .....	32

## INTRODUCCION

## ACCESORIOS



Asegúrese que los accesorios aquí detallados estén dentro de la caja del Videograbador.

- *Dependiendo de su sistema de antena, puede necesitar otro tipo de conexiones (distribuidor/Combinado). Estos los puede obtener en un comercio especializado en electrónica. Para referencias diríjase a su distribuidor autorizado.*

# CONSEJOS DE SEGURIDAD

## ***Importantes dispositivos de seguridad para usted y su producto nuevo***

Su producto ha sido fabricado y probado pensando en su seguridad. Sin embargo, el uso incorrecto puede dar como resultado posible electrocución o peligros de incendio. Para evitar la anulación de los dispositivos de seguridad que se han construido en su producto nuevo, por favor lea y observe los siguientes puntos de seguridad cuando instale y use su producto nuevo y guárdelos para referencias futuras.

Observar las precauciones sencillas que se detallan en esta sección de la guía de operación, puede ayudarle a obtener muchos años de goce y de operación segura incorporada en su producto nuevo.

### **1. Lea las Instrucciones**

Todas las instrucciones de seguridad y operación deben leerse antes de operar el producto.

### **2. Siga las Instrucciones**

Todas las instrucciones de operación y uso deben seguirse.

### **3. Guarde las Instrucciones**

Las instrucciones de seguridad y operación deben guardarse para referencias futuras.

### **4. Advertencias de Cuidado**

Todas las advertencias en el producto y en las instrucciones de operación deben seguirse.

### **5. Limpieza**

Desconecte este producto del tomacorriente de pared antes de limpiar. No use limpiadores líquidos o en aerosol. Use un paño húmedo para limpiar.

### **6. Agua y Humedad**

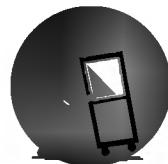
No use este producto cerca del agua por ejemplo, cerca de una tina de baño, un lavabo, un fregadero de cocina o un lavadero, en un sótano mojado o cerca de una alberca.

### **7. Accesorios**

No coloque este producto en un carro, pedestal, trípode, soporte o mesa inestable. El producto puede caerse, ocasionando lesiones graves a un niño o a un adulto y daños graves al producto. Use únicamente con un carro, pedestal, trípode, soporte o mesa recomendado por el fabricante o vendido con el producto. Cualquier montaje del producto debe seguir las instrucciones del fabricante y debe usar un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.

### **8. Transporte del Producto**

Una combinación de producto y carro debe moverse con cuidado. Paradas rápidas, fuerza excesiva y superficies desiguales pueden ocasionar la volcadura de la combinación de producto y carro.



**ADVERTENCIA DE CARRO PORTATIL**

### **9. Accesorios**

No use accesorios no recomendados por el fabricante del producto ya que pueden ocasionar peligros.

### **10. Ventilación**

Se proporcionan ranuras y aberturas en el gabinete para la ventilación y para asegurar la operación confiable del producto y para protegerlo del sobrecalentamiento, estas aberturas no deben bloquearse o cubrirse. Las aberturas nunca deben bloquearse colocando el producto en una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe colocarse en una instalación empotrada como un librero o un estante a menos que se proporcione ventilación correcta o que se hayan seguido las instrucciones del fabricante.

### **11. Fuentes de Energía**

Este producto debe operarse únicamente desde el tipo de fuente de energía indicada en la etiqueta de referencia. Si no está seguro del tipo de suministro de energía de su casa, consulte con el distribuidor de su producto o con la compañía de luz local. Para productos que se operan con energía de batería u otras fuentes, consulte las instrucciones de operación.

### **12. Polarización del Cable de Línea**

Este producto está equipado con una clavija de línea de corriente alterna polarizada. Esta clavija se ajustará en el tomacorriente de energía únicamente en una dirección. Esta es una característica de seguridad. Si usted no puede insertar completamente la clavija en el tomacorriente, intente invirtiendo la clavija. Si la clavija continúa sin ajustar, contacte a su electricista para cambiar el tomacorriente obsoleto. No anule el propósito de seguridad de la clavija polarizada.

### **13. Protección de Cable de Energía**

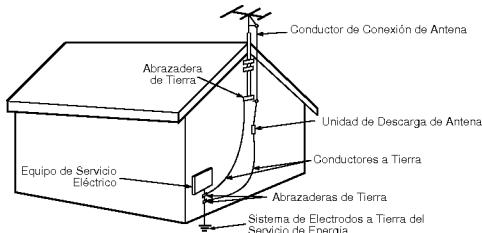
Los cables de suministro de energía deben guiarse para que no haya posibilidad de que se pisen o pellizquen por artículos colocados encima o en su contra, poniendo atención especial a los cables en las clavijas, tomacorrientes y el punto de donde salen del producto.

## CONSEJOS DE SEGURIDAD (Cont.)

### 14. Conexión a Tierra de Antena Exterior

Si una antena o sistema de cable exterior se conecta al producto, asegúrese de que la antena o el sistema de cable está conectado a tierra de manera que proporciona alguna protección contra sobrevoltaje y cargas de estática acumulada.

**EJEMPLO DE CONEXIÓN A TIERRA DE ACUERDO A LAS INSTRUCCIONES DEL CODIGO NACIONAL DE ELECTRICIDAD**



### 15. Relámpagos

Para protección adicional de este producto (receptor) durante una tormenta eléctrica o cuando se deja sin atender o sin usar durante largos períodos de tiempo, desconéctelo del tomacorriente de pared y desconecte la antena o el sistema de cable. Esto evitará daños al producto debido a relámpagos y sobrevoltajes.

### 16. Líneas de Antena

Un sistema de antena exterior no debe colocarse en la cercanía de líneas de energía elevadas u otra luz eléctrica o circuitos de energía o donde puede caer a dichas líneas o circuitos de energía. Cuando instale un sistema de antena exterior, debe tenerse extremo cuidado para no tocar dichas líneas o circuitos de energía ya que el contacto con éstas puede ser fatal.

### 17. Sobrecarga

No sobrecargue los tomacorrientes de pared ni los cables de extensión ya que puede resultar en riesgo de incendio o electrocución.

### 18. Introducción de Objetos y Líquidos

Nunca introduzca objetos de ninguna especie dentro de este producto a través de las aberturas ya que pueden tocar puntos de voltaje peligroso o hacer corto en partes que podrían ocasionar incendio o electrocución. Nunca derrame líquidos de ninguna especie sobre el producto.

### 19. Servicio

No intente dar servicio a este producto usted mismo ya que abrir o retirar las cubiertas puede exponerlo a voltaje peligroso u otros peligros. Lleve todo servicio al personal de servicio calificado.

### 20. Daños que Requieren Servicio

Desconecte este producto del tomacorriente de pared y lleve a servicio con el personal de servicio calificado bajo las siguientes condiciones:

- Si el cable de suministro de energía o la clavija están dañados.
- Si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del producto.
- Si el producto se ha expuesto a la lluvia o al agua.
- Si el producto no opera normalmente siguiendo las instrucciones de operación. Ajuste únicamente esos controles que están cubiertos por las instrucciones de operación ya que el ajuste incorrecto de otros controles puede dar como resultado daños y requerirá frecuentemente trabajo extenso por un técnico calificado para restaurar el producto a su operación normal.
- Si el producto se ha caído o el gabinete se ha dañado.
- Si el producto muestra un cambio distintivo en el desempeño.

### 21. Cambio de Partes

Cuando se requieren refacciones, asegúrese de que el técnico de servicio ha usado refacciones especificadas por el fabricante o de que tienen las mismas características de la parte original. Sustituciones no autorizadas pueden dar como resultado incendio, electrocución u otros peligros.

### 22. Revisión de Seguridad

Al término de cualquier servicio o reparaciones a este producto, pida al técnico de servicio que realice las revisiones de seguridad para determinar que el producto se encuentra en condición de operación correcta.

### 23. Montaje en Pared o Techo

El producto debe montarse a una pared o al techo únicamente como se recomienda por el fabricante.

### 24. Calor

El producto debe situarse lejos de fuentes de calor tales como radiadores, registradores de calor, estufas u otros productos (incluyendo los amplificadores) que producen calor.

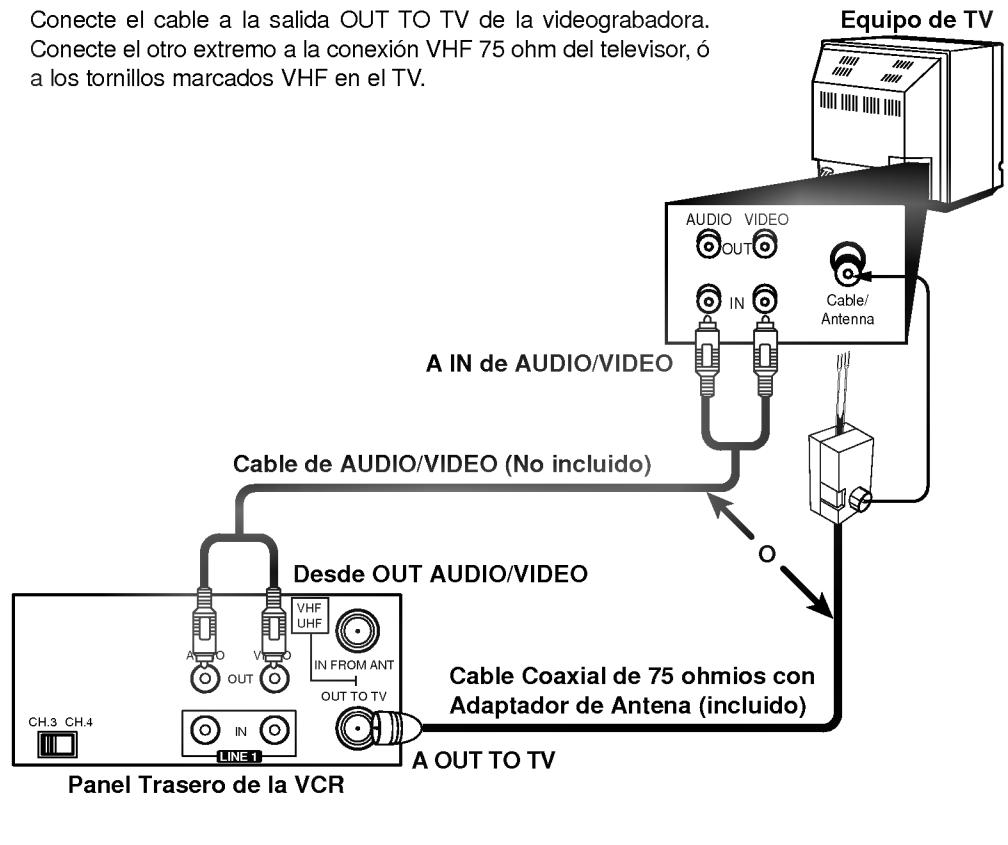
## INSTALACION

Evite colocar el videogramadora sobre o debajo de su televisor, esto podría causar interferencia en la pantalla del televisor cuando este se encuentra encendido. De ocurrir esto ubique la videogramadora a un costado de la unidad TV.

## CONEXION VCR/TV

### Cuando utilice un cable coaxial.

Conecte el cable a la salida OUT TO TV de la videogramadora. Conecte el otro extremo a la conexión VHF 75 ohm del televisor, ó a los tornillos marcados VHF en el TV.



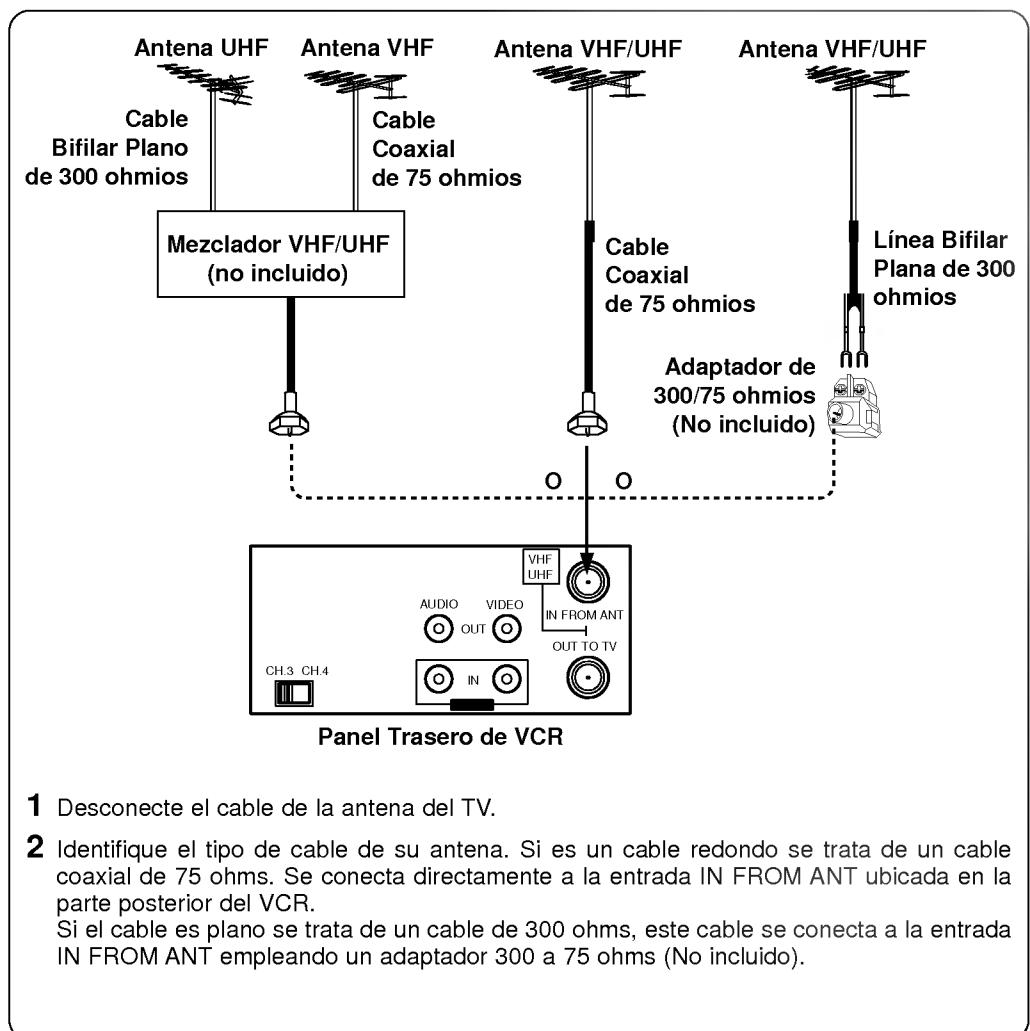
### Cuando utilice cables de AUDIO/VIDEO (RCA Jacks)

Si su televisor posee entrada de AUDIO/VIDEO usted puede conectar su videogramadora directamente al televisor. En la videogramadora conecte el cable a la salida AUDIO/VIDEO OUT y en el televisor a la entrada AUDIO/VIDEO IN.

Seleccione la función VIDEO en su televisor.

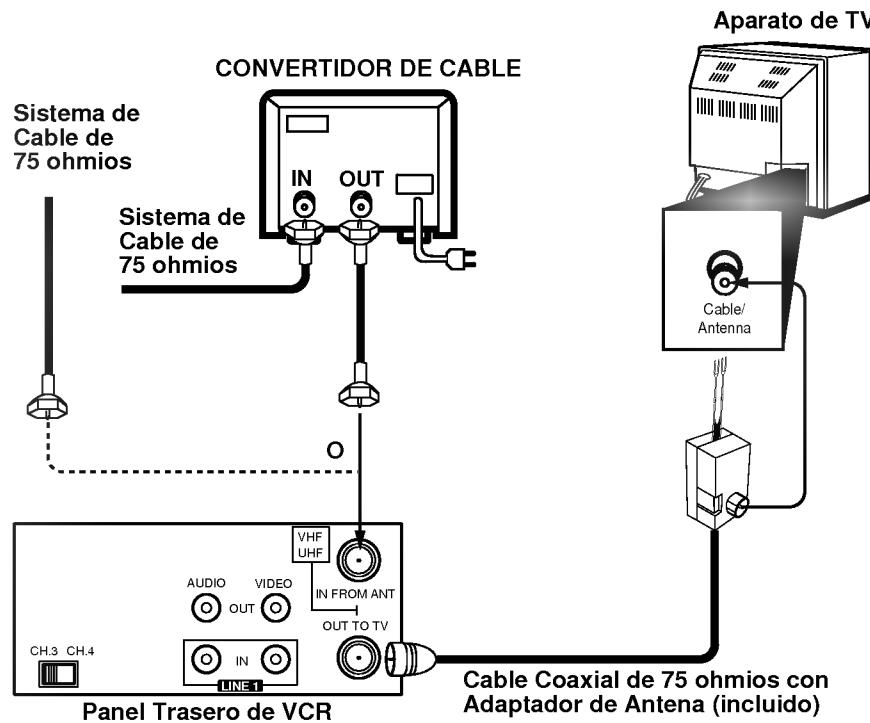
Esta clase de conexiones mejoran la calidad de imagen y sonido.

## CONEXION ANTENA/VCR



## CONEXION DE CATV (CABLE TV)

### PREPARACION



### Sin Caja Decodificadora

Si su conexión de cable es directa al TV sin el uso de una caja decodificadora, puede conectar la toma a la entrada IN FROM ANT del VCR. Conecte el VCR al TV con el cable de 75 ohms suministrado en la caja, puede recibir a través del VCR los canales de cable en las bandas medias, super banda e hyper banda.

### Con Caja Decodificadora

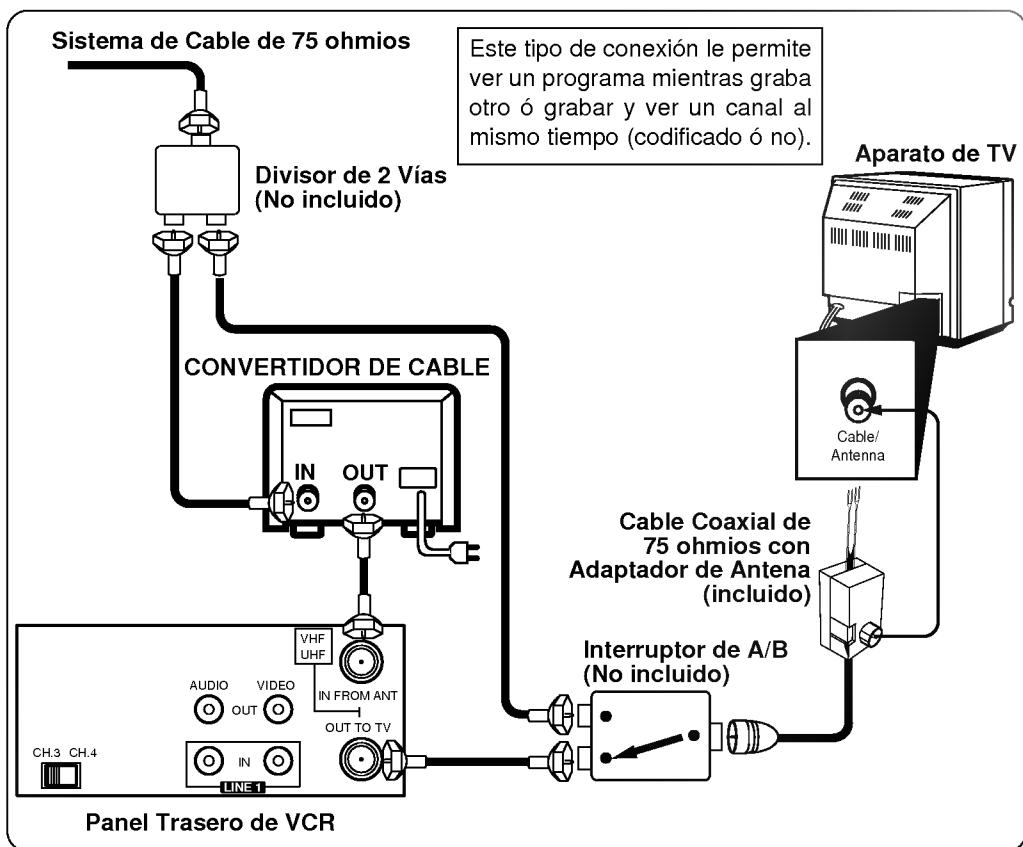
Si su sistema de cable utiliza una caja decodificadora siga las instrucciones:

#### Para ver o grabar canales del cable

- 1 Seleccione el canal de TV de acuerdo a la salida de canal del VCR que puede ser 3 ó 4.
- 2 Seleccione el selector de canal del VCR CH (+/-) en el mismo número de salida de la caja decodificadora (Canal 3).
- 3 Seleccione el canal a ver en la caja decodificadora.

- Con este tipo de conexión no puede grabar un programa y ver otro.
- La función de memoria de programas no es necesaria.

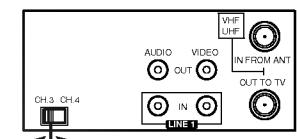
## CONEXION DE CATV (CABLE TV) (Cont.)



**NOTA AL INSTALADOR DE CABLE:** Esta nota recordatoria está dirigida al instalador para solicitarle tener presentes las normas de puesta a tierra y en particular que la tierra del cable se conecte al sistema puesta a tierra del edificio en el punto más cercano a la entrada de cable.

## AJUSTE DE CANAL DE SALIDA DE VIDEO

### PANEL TRASERO DE VCR



### INTERRUPTOR DE CANALES DE SALIDA DE VCR

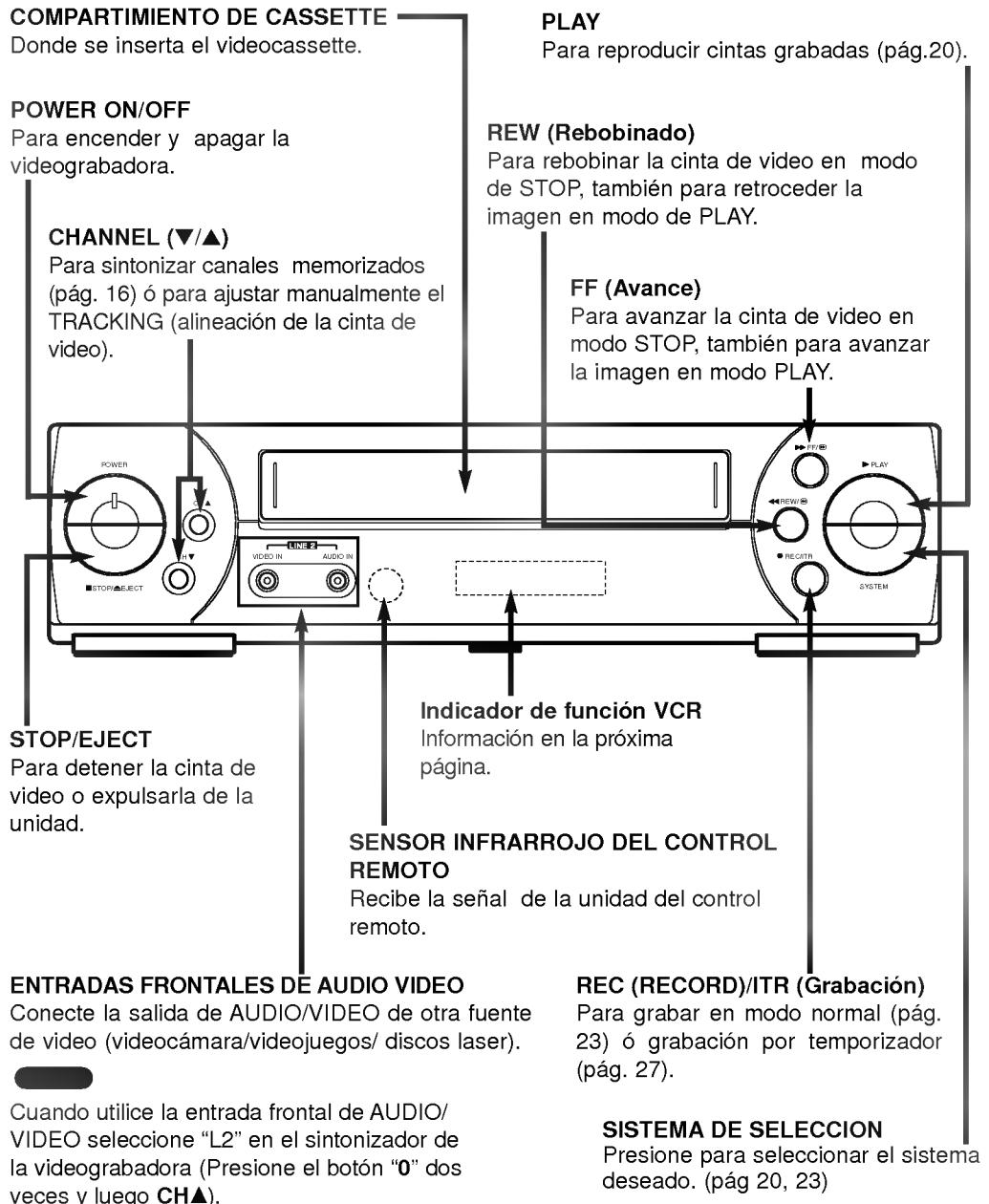
Durante la reproducción de una cinta de video, y cuando el control remoto esté con la función TV/VCR en la posición VCR el VCR cambia las señales de audio y video al tipo de señal empleada para las transmisiones de TV. Seleccione el canal con el selector ubicado en la parte posterior del VCR este puede ser 3 ó 4. De los dos seleccione uno que no esté utilizado para alguna emisora de TV en su área.

Este canal es de salida. Para todas las funciones del VCR sintonice su TV en el canal elegido (3 ó 4).

# CONTROLES Y UBICACION

## Compartimiento del Videocassette

### PREPARACION



## CONTROLES Y UBICACION (Cont.)

### PANEL POSTERIOR

#### CONECTOR DE ENTRADA DE ANTENA VHF/UHF

Conecte la antena de VHF/UHF a esta terminal.

**AUDIO OUT;** Conecte esta salida a una entrada de audio en un Receptor, amplificador, VCR o TV para obtener sonido.

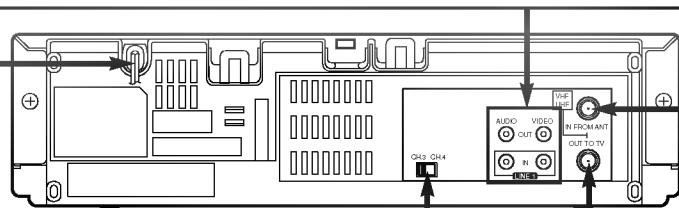
**VIDEO OUT;** Conecte esta salida de video a una entrada de video de TV, Monitor ó VCR para obtener señal de video.

**AUDIO IN;** Conecte esta entrada a la señal de audio de cualquier fuente externa.

**VIDEO IN;** Conecte esta entrada a la señal de video de cualquier fuente externa.

#### CONEXIONES POSTERIORES DE AUDIO/VIDEO

*Cuando utilice las entradas traseras de AUDIO/VIDEO (LINE 1) sintonice el VCR en el modo "L1". (Presione el botón "0" dos veces.)*



#### SELECTOR DE CANAL RF

Seleccione el canal de salida RF (3-4).

#### CORDON ELECTRICO

Para conectar a la toma de poder dentro de un rango de 100-240V, 50/60Hz.

#### CONECTOR DE SALIDA DE ANTENA VHF/UHF

Conecte esta salida a la entrada VHF del TV.

### PANEL INDICADOR

#### Indicador de Velocidad (SP/LP/EP)

Este muestra la velocidad de la cinta durante la grabación o reproducción.

#### Indicador TIMER

Muestra cuando el VCR está en modo de temporizador para grabación.

#### Indicador VCR

Muestra en qué selección se encuentra la videograbadora TV/VCR.

#### Indicador CASSETTE

IN/TAPE RUN  
Muestra cuando un video está en el compartimiento.

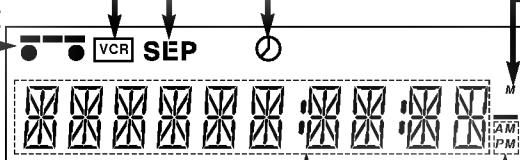
#### Indicador MEMORY

Menos de Cero (-)  
Muestra cuando el contador de la cinta de video es menos de cero.

#### Indicador FUNCION

CLOCK (RELOJ), CHANNEL (CANAL), PLAY (REPRODUCIR),  
STOP (DETENER), REW (REBOBINAR), FF (AVANCE  
VELOZ), EJECT (EXPULSAR) etc.

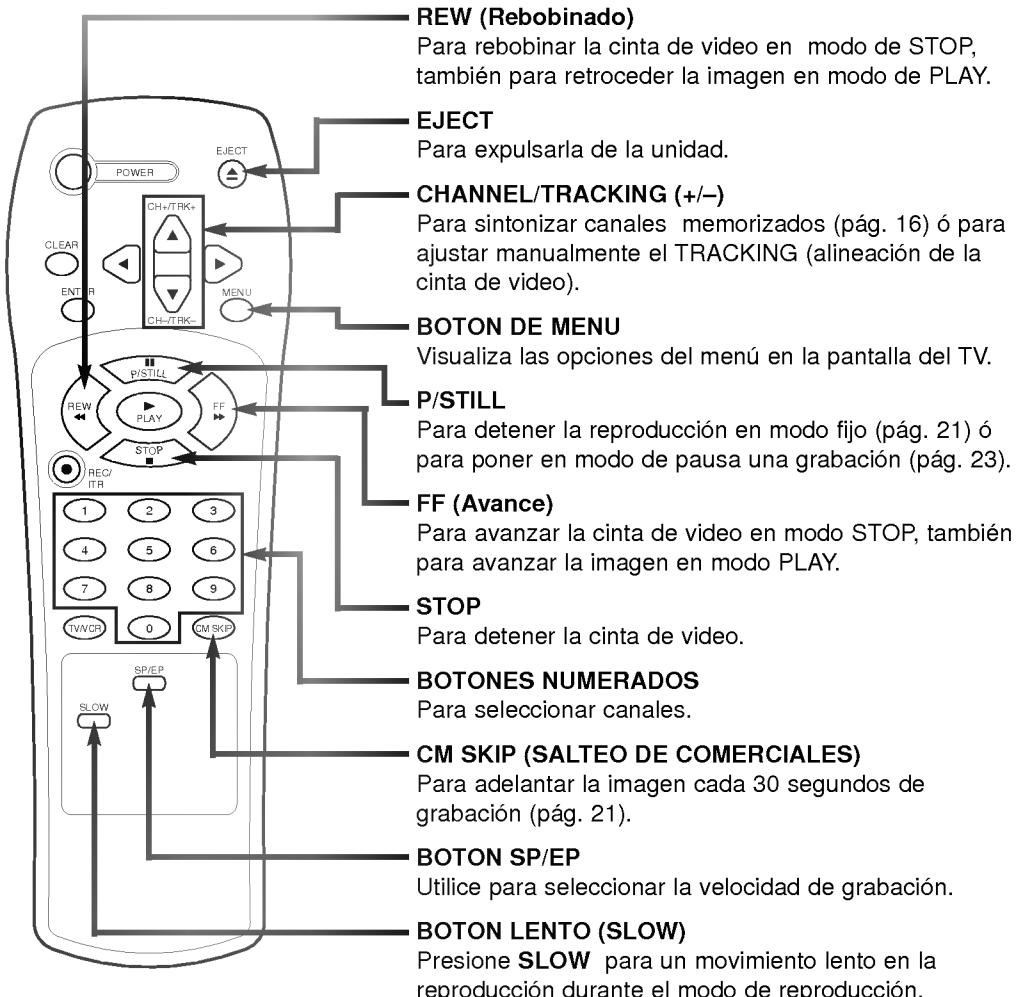
#### Indicador AM-PM



## CONTROL REMOTO

La mayoría de las funciones y características del videogramadora pueden recibir comando del control remoto. Antes de proceder con el uso del control remoto, coloque las baterías en el compartimiento y comience a familiarizarse con los botones del control. Use sólo baterías alcalinas tipo AA. La distancia máxima de uso para el control remoto es de 7.5 metros.

Los botones **POWER**, **PLAY** y **REC/ITR** en el control remoto tienen las mismas funciones que en la videogramadora. Los otros botones solo los encontrará desde el control remoto.



## CONTROL REMOTO (Cont.)

### FLECHAS ARRIBA, ABAJO, IZQUIERDA, DERECHA

Mueve hacia arriba, abajo, a la izquierda o la derecha una fila, columna o selección (sostenga para repetir).

### BOTON DE CLEAR

Cancela la función de grabación con temporizador (pág. 26).

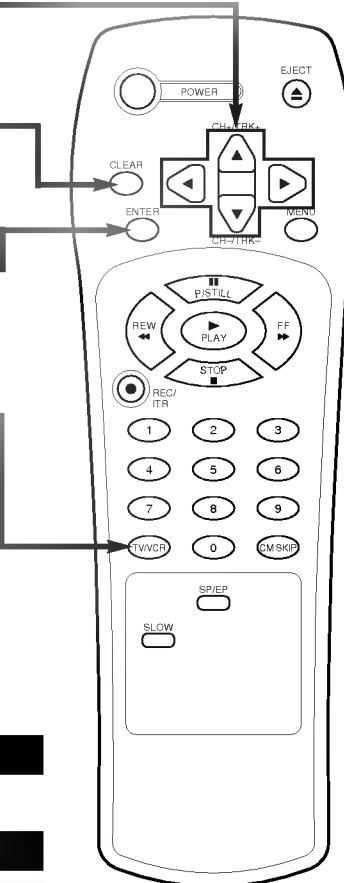
Ajusta el contador de cinta a M 0:00:00 (pág. 29)

### BOTON ENTER

Para entrar al modo de menú en pantalla de TV (pág. 15). Visualiza funciones en la pantalla de TV. Ajusta el reloj y el modo del contador de cinta (pág. 14, 29).

### BOTON TV/VCR

Para ver los canales seleccionados mediante el sintonizador de VCR o mediante el sintonizador de TV.

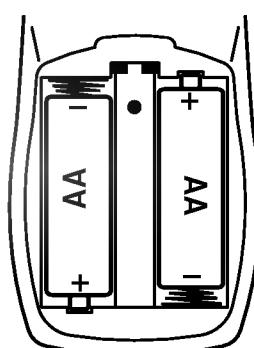


Levante el control y diríjalo al sensor del VCR.

**1** Deslice la cubierta del compartimiento de baterías según la dirección de la flecha sobre la puerta.

**2** Coloque dos baterías "AA" en la dirección indicada.

- Si el alcance se siente débil reemplace las baterías.
- Un objeto entre el control remoto y el VCR puede bloquear la señal de comando.
- Las baterías mal instaladas pueden derramarse y provocar daños al control.
- Retire las baterías del control remoto si éste no va a ser utilizado por un largo período de tiempo.

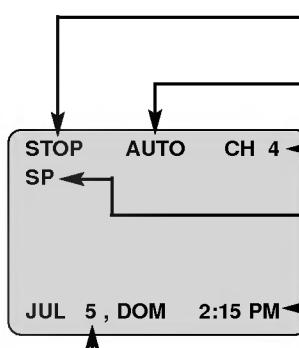


## FUNCIONES EN PANTALLA

### INICIO

- Encienda el VCR y el TV.
- El TV debe estar sintonizado en el canal 3 ó 4.
- Si tiene una conexión directa de AUDIO/VIDEO sintonice el TV en VIDEO.

Algunas de estas funciones se desplegarán en pantalla cada vez que el VCR esté en funcionamiento.



### FUNCION DISPLAY

Indica la función en progreso.

### EXHIBICION DE SISTEMA

Indica la norma de la señal de TV.

### CANAL

Indica el canal o entrada de video seleccionada.

### VELOCIDAD DE CINTA

Indica la velocidad de cinta.

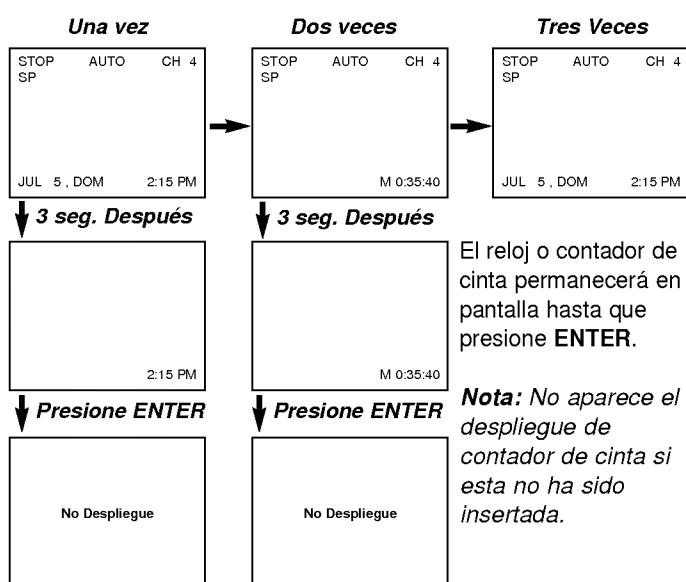
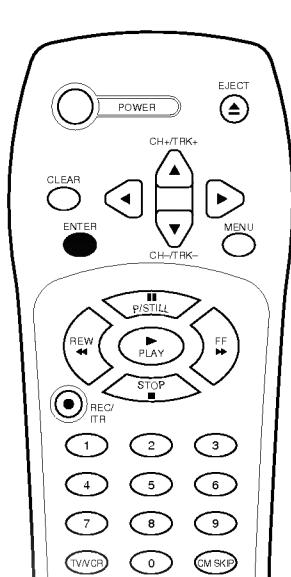
### RELOJ/CONTADOR

Indica la hora actual (AM/PM) ó el contador de cinta.

### FECHA

Indica la fecha en curso. Mes- Día del mes - Día de la Semana.

Cada vez que presiona el botón **ENTER** cambia el despliegue en pantalla según la siguiente secuencia.

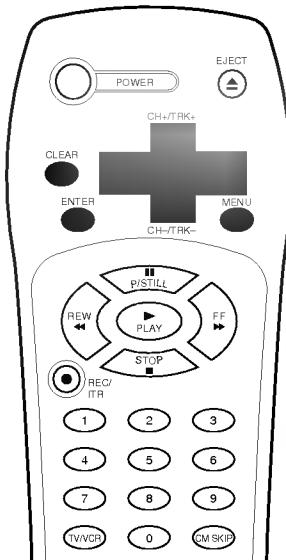


## AJUSTANDO LAS FUNCIONES EN PANTALLA

Los ajustes y selecciones se realizan en un proceso simple y conveniente a través del menú de selección.

### INICIO

- Encienda el VCR y el TV.
- El TV debe estar sintonizado en el canal 3 ó 4.
- Si tiene una conexión directa AUDIO/VIDEO sintonice el TV en VIDEO.



Todas las funciones del MENU se maneja desde el control remoto.

**1** Presione la tecla **MENU** y éste se desplegará en pantalla.

**2** Seleccione el menú deseado con las teclas **▲** ó **▼** y luego presione **ENTER**.

### RELOJ (pág. 19)



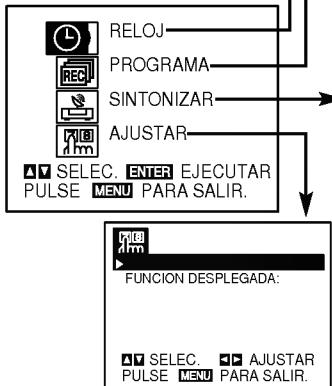
### PROGRAMA (pág. 24-26)



### SINTONIZAR (pág. 16-17)



### MENU PRINCIPAL



### SELECCION DE IDIOMA

La programación en pantalla de esta VCR puede desplegarse en Inglés, Español o Portugués.

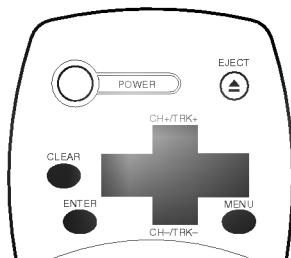
- IDIOMA cambia entre INGLÉS, ESPAÑOL y PORTUGUÉS oprimiendo la flecha **◀** ó **▶**.

### DESPLEGADO EN PANTALLA

Las funciones en pantalla pueden ser activadas o desactivadas con el manejo de FUNCION DESPLEGADA que se cambia entre SI y NO.

Puede seleccionar SI y NO en FUNCION DESPLEGADA con el botón de la flecha **◀** ó **▶**.

## SELECCION DE CANALES



Este videograbador esta equipado con un sintonizador de frecuencia de 181 canales. Estos incluyen canales en bandas VHF 2-13 y UHF 14 - 69 y CATV 1-125.

### INICIO

- Conecte el VCR a la antena o conexión de cable que usted posea. Tal y como se muestra en las páginas 7-9.
- Encienda el VCR y la TV.
- El TV debe estar sintonizado en el canal 3 ó 4.

**1** Presione la tecla **MENU** éste se desplegará en pantalla.

**2** Presione **▲** ó **▼** para seleccionar el menú **SINTONIZAR**, presione **ENTER**. El menu **SINTONIZAR** se desplegará en pantalla.

**3** Oprima el botón de la flecha **▼** para elegir el elemento **SELEC/FUENTE**, después oprima el botón de la flecha **◀** ó **▶** para seleccionar el **SIN** (SINTONIZADOR).

Oprima la flecha **◀** ó **▶** repetidamente para cambiar entre **SIN**, **LINE1** y **LINE2**.

**4** Presione **▲** ó **▼** para seleccionar **AUTO PROGRAMACION** presione **◀** ó **▶** para la selección automática de canales.

El sintonizador automáticamente registrara todos los canales accesibles en su área.

**5** Despues de que se completa la **MEMORIA AUTOMATICA DE CANALES PROCESANDO**, asegúrese de que **BANDA SINTONIZADA** se ajusta apropiadamente (TV o CATV). Oprimiendo el botón de la flecha **▲** ó **▼** elegir la **BANDA SINTONIZADA** correcta (TV ó CATV) oprimiendo el botón de la flecha **◀** ó **▶**.

Utilice **CH (+/-)** para ver los canales que fueron memorizados.

- Recuerde **TV** es para señales por antena y **CATV** para sistemas de cable.

- **CH (+/-)** puede ser usado sólo después de la autoprogramación.

**6** Presione **MENU** para volver a la pantalla principal.

## SELECCION DE CANALES (Cont.)

### MENU PRINCIPAL



### MENU SINTONIZAR



Esta característica le permite agregar o borrar canales manualmente del sintonizador.

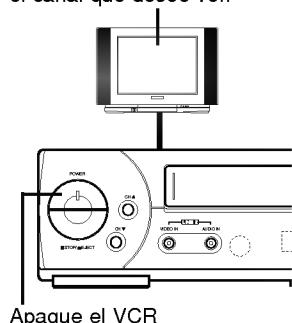
**2** Presione **▲** ó **▼** para seleccionar SINTONIZADOR, presione **ENTER**. SINTONIZAR se desplegará en pantalla.

**3** Presione el botón **▼** para seleccionar MEM/BORRAR en el menú SINTONIZAR presione **◀** ó **▶** para borrar o añadir.

Repita los pasos del 3 al 4 para añadir o borrar más canales.

## VIENDO SOLO TELEVISION

Encienda el TV y sintonícelo en el canal que desee ver.



Ud. no necesita desconectar el VCR del TV para poder ver televisión sin grabar. Cuando el VCR esté apagado, o cuando esté encendido y el selector de **TV/VCR** esté en el modo de TV, la TV funcionará como si estuviera conectada directamente a la señal de antena o CATV.

- El cable de alimentación debe estar conectado a una toma corriente AC.*
- No coloque el VCR sobre la TV, pues esto podría causar interferencias en la imagen y el sonido del VCR, durante la reproducción o grabación.*
- Si esto ocurre situe el VCR a un lado del TV.*

## CINTAS DE VIDEO

### PREPARACION

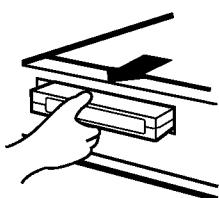
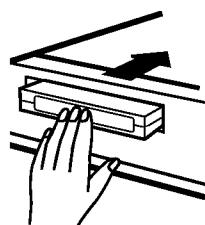
#### PESTAÑA DE SEGURIDAD



Para prevenir borrar la cinta remueva esta pestaña.



Para grabar nuevamente sobre la misma cinta coloque una banda adhesiva.



Este videograbador opera con videocintas que lleven el formato **VHS**. La tabla muestra el tiempo de grabación/reproducción disponible de la cinta cuando se utiliza en los diferentes modos de velocidad SP, LP y EP. (La velocidad LP es únicamente para reproducir).

VELOCIDAD	TIPO	T-60	T-120	T-160
MODALIDAD SP	60 min.	120 min.	160 min.	
MODALIDAD LP	120 min.	240 min.	320 min.	
MODALIDAD EP	180 min.	360 min.	480 min.	

#### AL UTILIZAR CINTAS DE VIDEO

- No exponga la cinta al calor excesivo o campos magnéticos como altavoces.
- No manipule el mecanismo de la cinta.
- No toque la cinta con sus dedos.
- Siempre guarde la cinta de video en su estuche.

#### CARGANDO UNA CINTA

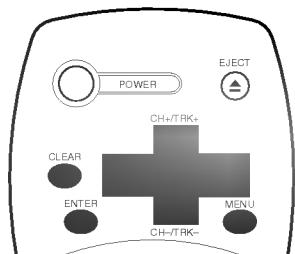
Coloque el videocassette con la flecha indicativa hacia arriba. Inserte el casete suavemente en el cargador Frontal, este automáticamente tomará la cinta.

#### DESCARGANDO LA CINTA

Presione **STOP/EJECT** dos veces. El videocassette será expulsado automáticamente. Despues que haya salido lo puede retirar.

- El videocassette sólo puede ser descargado cuando el videograbador esté conectado.
- El videocassette puede ser expulsado con el botón **STOP/EJECT** aún cuando el videograbador no esté encendido.

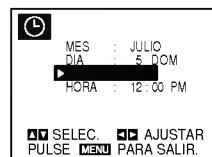
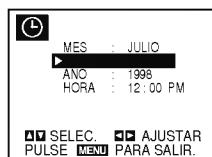
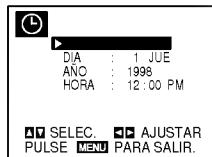
## AJUSTE DEL RELOJ



### MENU PRINCIPAL



### MENU DE AJUSTE DE RELOJ



- El reloj utiliza el formato de 12-Horas. (Asegúrese colocar el AM ó PM).
- Las teclas para ajustar el reloj están en el control remoto.
- Una vez que esté en el menú de reloj éste estará en **Enero 1, 1998; 12:00 PM.**

### INICIO

- Encienda el TV y el VCR.
- El TV debe estar sintonizado en el canal 3 ó 4.
- Si tiene una conexión directa AUDIO/VIDEO sintonice el TV en VIDEO.

- 2 Presione **▲** ó **▼** para elegir RELOJ, presione **ENTER** y el reloj se desplegará en pantalla.

Ejemplo: Julio 5, 1998 ; 2:15 PM.

- 4 Presione **▼** para seleccionar DIA.  
Presione **◀** ó **▶** para seleccionar el día.

El día de la semana se desplegará inmediatamente y automáticamente según el año.

- 5 Presione **▼** para seleccionar AÑO.  
Presione **◀** ó **▶** para seleccionar el año.

- 6 Presione **▼** para seleccionar HORA.  
Presione **◀** ó **▶** para seleccionar la hora.

## REPRODUCCION NORMAL

### REPRODUCCION



#### INICIO

- Encienda el VCR y el TV.
- El TV debe estar sintonizado en el canal 3 ó 4.
- Si tiene una conexión directa de AUDIO/VIDEO sintonice el TV en VIDEO.

#### REPRODUCCION NORMAL

El indicador de cinta se iluminará y el VCR se encenderá automáticamente.

- *Verifique que el indicador no esté desplegado en el panel indicador del VCR. En caso de que esté activo, presione POWER una vez.*
- *Si la cinta de video no tiene pestaña de seguridad, el VCR entrará en modo de reproducción automáticamente.*

El indicador PLAY aparecerá en el panel del VCR y en la pantalla del TV.

- *No es necesario ajustar la velocidad de reproducción, este ajuste es automático.*
- *En el modo de reproducción el selector TV/VCR debe estar en el modo VCR.*
- *Si la imagen en reproducción no aparece con color en la pantalla de TV, presione SYSTEM en la videograbadora (para seleccionar AUTO, PAL-M, NTSC PB, o NTSC) hasta que la imagen en retroceso aparezca con color.*

El indicador STOP aparecerá en el panel del VCR y en la pantalla de TV.

- *Cuando la cinta de video llega al final el VCR entra en modo STOP automáticamente, el VCR entonces rebobinará y expulsará la cinta de video automáticamente.*

#### CONTROL DE ALINEAMIENTO DE CINTA

##### AUTO ALINEACION

La función de auto-alineación ajusta las líneas de ruido que la cinta de video puede provocar en la pantalla de TV. Cuando esta función es ejecutada el indicador AUTO TRK aparece en el panel indicador del VCR.

La función de AUTO TRACKING opera en los siguientes casos:

- *Cuando una cinta de video es reproducida por primera vez*
- *Al cambio de velocidades (SP, LP, EP)*
- *Cuando aparecen líneas o el efecto nieve en pantalla.*

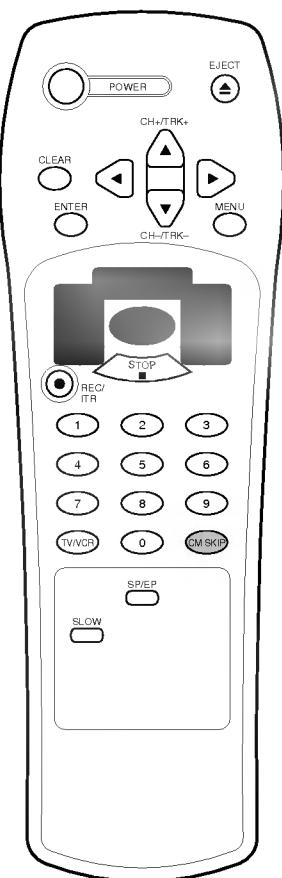
##### ALINEAMIENTO MANUAL

Si en la pantalla de TV aparecen líneas de ruido durante la reproducción, presione TRK (+/-) en la unidad del control remoto hasta que las líneas desaparezcan.

- *En caso de líneas verticales ajuste con mucho cuidado.*
- *La alineación vuelve al modo normal después de ser retirada la cinta de video del VCR.*

## REPRODUCCION CON EFECTOS ESPECIALES

Estos efectos son sólo posibles en el modo de reproducción.



### Durante el modo de reproducción (PLAY)...

La imagen se detendrá en pantalla.

- Si la imagen vibra en forma vertical ajústela presionando **TRK(+/-)** en el control remoto.
- Si el VCR es dejado en el modo de imagen detenida por un período de cinco minutos, la reproducción se detiene automáticamente a fin de proteger la cinta y las cabezas de video.

**2** Presione **P/STILL** para avanzar la imagen cuadro por cuadro.

La imagen avanzará lentamente mientras la tecla sea presionada.

**3** Para continuar en el modo de reproducción normal presione **PLAY**.

Esta función le permite un rápido acceso a imágenes en la cinta de video en cualquier dirección hacia delante (CUE) ó en reversa (REVIEW).

### Durante el modo de reproducción (PLAY)...

El VCR activará inmediatamente el modo de búsqueda (CUE ó REVIEW).

El indicador de función CUE ó REV aparecerá en el panel indicador del VCR y en la pantalla del TV.

- Si el VCR permanece en modo de búsqueda por más de 3 minutos el VCR pasa automáticamente al modo de reproducción normal, para proteger la cinta y las cabezas de video.

**2** Para continuar el modo de reproducción normal presione **PLAY**.

La cinta de video avanzará cada 30 segundos de grabación.

### Durante la reproducción ó modo de imagen detenida...

**1** Presione **CM SKIP** durante el modo de reproducción.

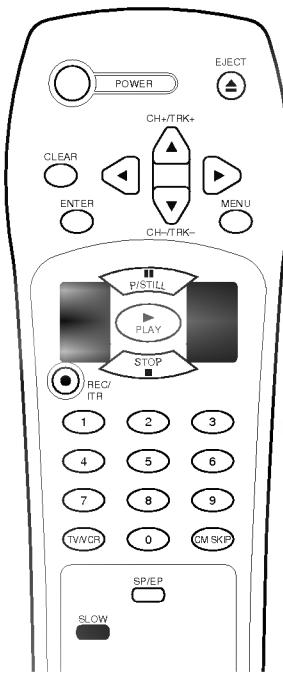
- Si desea avanzar una vez más presione **CM SKIP** nuevamente.

**2** Cuando la búsqueda finaliza el VCR entra en modo de reproducción automáticamente.

### NOTAS :

- Es normal que aparezcan líneas de ruido horizontal en la pantalla de TV.
- Durante la función de efectos especiales no funciona el sistema de sonido del VCR.
- Durante el modo de búsqueda de imagen a alta velocidad es necesario un corto período para estabilizar la imagen una vez que la cinta en el modo de reproducción.

## REPRODUCCION CON EFECTOS ESPECIALES (Cont.)



### Durante el modo de reproducción.

La cinta se reproducirá a una velocidad de 1/19 veces más lenta que la velocidad normal.

- Durante la reproducción de velocidad lenta se puede usar los botones **TRK(+/-)** para encontrar la posición donde se pueda minimizar el ruido de las bandas.
- Cuando el modo lento continúa por más de 3 minutos, la videogramadora cambia automáticamente al modo de reproducción.

**2** Presione el botón **PLAY** para regresar a la velocidad normal de la reproducción o presione el botón de **STOP** para detener el movimiento de la cinta.

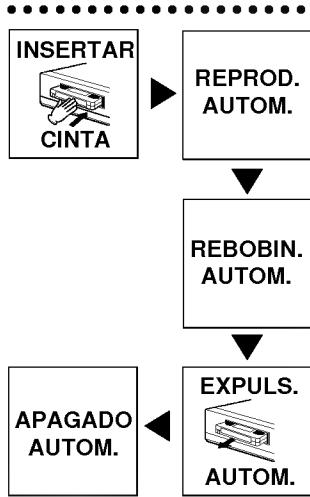
### El VCR debe estar en modo STOP.

**2** Presione y mantenga en este modo **FF** ó **REW** una vez más.

La búsqueda visual en (Cue/Review) se inicia, así puede usted ver las imágenes.

- El modo de búsqueda **CUE** ó **REVIEW** continúa hasta que usted deje de presionar **FF** ó **REW**.

**3** Una vez que se deja de presionar el VCR entra en el modo normal de **FF** ó **REW**.



Este VCR puede reproducir automáticamente una cinta de video al ser esta introducida sin pestaña de seguridad. Esta función sólo es posible en cintas de video ya grabadas y sin la pestaña de seguridad. Una vez finalizada la reproducción el VCR rebobina y expulsa la cinta automáticamente.

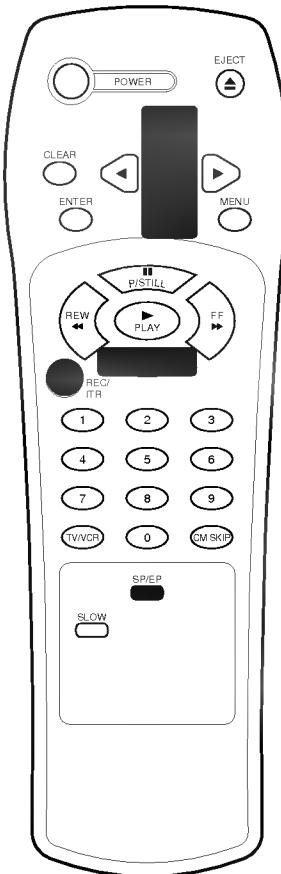
**Nota:** Esta función no es disponible en el modo de grabación con temporizador.

Esta función es de mucha ayuda al finalizar de ver una cinta de video.

Presione **STOP**, **REWIND** y **POWER**, el VCR rebobinará la cinta de video y una vez concluida la función se apagará automáticamente.

1. Durante el modo de **REWIND** presione **POWER**.
2. El VCR entrará en el modo de **AUTO APAGADO**.
3. El indicador **REW** se iluminará en el panel indicador del VCR.
4. Una vez que la cinta de video haya sido rebobinada el VCR se apagará.

## GRABACION NORMAL



Esta videograbadora esta equipada con dos sistemas de color (M-PAL y NTSC). Mientras graba, su videograbadora detecta el sistema de color automáticamente. Solamente si hay problemas de color en grabaciones débiles, usted debe seleccionar el sistema de color manualmente. Presiones **SYSTEM** repetidamente para seleccionar el sistema de color deseado del TV.  
AUTO : selección automática de color  
PAL-M : para grabar en el sistema de color PAL-M  
NTSC : para grabar en el sistema de color NTSC

### INICIO

- Encienda el VCR y el TV.
- El TV debe estar sintonizado en el canal 3 ó 4.
- Si tiene una conexión directa AUDIO/VIDEO seleccione la función VIDEO en el TV.

#### 1 Introduzca una cinta de video con pestaña de seguridad.

- Si está grabando de otra fuente de video conectada a las entradas de AUDIO/VIDEO frontal ó posterior, seleccione LINE 1 ó LINE 2.

- Si la cinta de video no tiene pestaña de seguridad, será expulsada del VCR.

- Si durante la grabación la cinta de video llega al final, el VCR entrará en modo STOP, rebobinará la cinta, la expulsará y se apagará automáticamente.

#### Durante el modo de grabación...

El indicador RECP se podrá ver en el panel indicador del VCR y en la pantalla de TV.

#### 2 Cuando desee reiniciar la grabación presione **P/STILL** nuevamente.

- *Después de 5 minutos en modo de pausa, la grabación se detendrá automáticamente para proteger la cinta y las cabezas de video.*

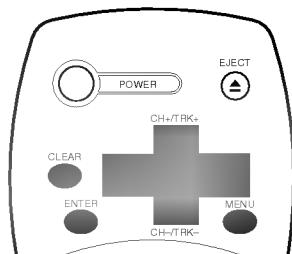
#### 1 En el selector **TV/VCR** seleccione TV durante la grabación.

El indicador **VCR** desaparecerá del panel indicador y la imagen en la pantalla de TV cambiará, pero la grabación continuará.

#### 2 Ahora sólo cambie de canal en el TV con el control remoto en el comando TV.

Utilice siempre **P/STILL** para mejores resultados cuando haga cambios durante la grabación. Por ejemplo: para cambiar de canal durante la grabación: presione **P/STILL** el VCR entrará en modo de pausa. Seleccione el canal deseado en el VCR luego presione **P/STILL** para reiniciar la grabación.

## GRABACION CON TEMPORIZADOR



### MENU DE SINTONIZACION



### MENU PRINCIPAL



Este VCR permite realizar grabaciones de hasta 8 horas dentro de un período de un año. Para una grabación sin estar presente, el temporizador necesita conocer los canales que se van a grabar y el tiempo para comenzar y terminar la grabación.

- Si usted trata de programar una grabación sin haber puesto en hora el reloj, aparecerá por un momento "POR FAVOR AJUSTE EL RELOJ" en la pantalla de TV, y luego el menú de ajuste del reloj. Establezca la fecha y hora antes de seguir.
- El desplegado será reemplazado automáticamente por programas de TV después de 3 minutos.
- Verifique que la cinta de video esté puesta en el VCR y que tenga la pestaña de seguridad, si no posee esta pestaña el VCR expulsará la cinta de video.

### INICIO

- Encienda el VCR y el TV.
- Sintonice el TV en el canal 3 ó 4.
- Asegúrese que BANDA SINTONIZADA en el menú de SINTONIZAR esté ajustado correctamente (TV ó CATV) (Ver ilustración a la izquierda).

**1** Presione **MENU** y éste desplegará en la pantalla del TV.

**2** Presione **▲** ó **▼** para seleccionar el menú **PROGRAMA**.

El menú **PROGRAMA** desplegará en la pantalla de TV.

- Si ya se han ingresado todos los programas, desplegará el mensaje **PROGRAMACION CARGADA** por un instante y luego desplegará **PROGRAMA 1**.

**4** Presione **◀** ó **▶** para seleccionar el número de programa.

**5** Presione **▼** para seleccionar **MES**.

Presione **◀** ó **▶** para seleccionar el mes.

**Ejemplo:** JULIO

## GRABACION CON TEMPORIZADOR (Cont. )

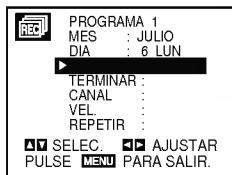


- 6 Presione ▼ para seleccionar DIA.  
Presione ▲ ó ▶ para seleccionar el día.

**Ejemplo:** 6 Lun

- 7 Presione ▼ para seleccionar INICIO.  
Presione ▲ ó ▶ para seleccionar la hora de inicio.

**Ejemplo:** 6:00 PM



- 8 Presione ▼ para seleccionar TERMINAR.  
Presione ▲ ó ▶ para seleccionar la hora de terminar.

**Ejemplo:** 7:30 PM

- 9 Presione ▼ para seleccionar CANAL.  
Presione ▲ ó ▶ para seleccionar el canal a grabar (CANAL, LINE 1, LINE 2).

**Ejemplo:** CANAL 4

Si posee TV CABLE y utiliza una conexión con caja decodificadora para cable, debe fijar el canal de acuerdo al canal de salida de la caja (3 ó 4). Cambie los canales en la caja decodificadora y no en el VCR.

- 10 Presione ▼ para seleccionar VELOCIDAD.  
Presione ▲ ó ▶ para seleccionar la velocidad de grabación (SP, EP).

**Ejemplo:** SP

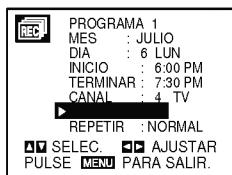
- 11 Presione ▼ para seleccionar REPETIR.  
Presione ▲ ó ▶ para seleccionar el modo de repetición (NORMAL, SEMANAL, DIARIA).

**Ejemplo:** NORMAL

**Evento NORMAL...** para grabar hasta 8 programas en un solo día, ó en distintos días dentro de un período de un año.

**Evento SEMANAL...** para grabación de hasta 8 programas cada ciertos días de la semana.

**Evento DIARIA...** para grabación de hasta 8 programas a la misma hora de lunes a viernes.



**Si los datos introducidos son incorrectos, presione ▲ para seleccionar los datos a corregir y modificar.**

## GRABACION CON TEMPORIZADOR (Cont.)

- Si la hora que intenta introducir para un programa está en uso, el mensaje **PROGRAMACION TIEMPO VENCIDO** desplegará en la pantalla de TV, para corregir vuelva al programa incorrecto y programe la hora correcta.
- Si usted ingresa una fecha pasada, ésta no será rechazada y la grabación será comandada por el temporizador para la misma fecha del año siguiente.
- Para ingresar programas adicionales repita los pasos del 1 al 12.

### A LOS USUARIOS DEL CABLE:

Si utiliza una caja decodificadora, puede programar grabaciones múltiples solamente sobre el canal de salida del decodificador. Esto debido a que el sintonizador que entra en función está en la caja decodificadora y no en el VCR.

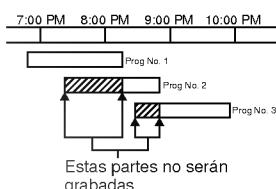
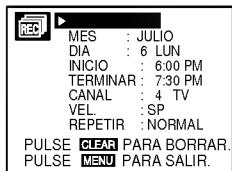
Si ha realizado una programación para una grabación diferida y desea preparar el VCR para grabar los programas seleccionados. **VERIFIQUE QUE HA SIDO CARGADA UNA CINTA EN EL VIDEOGRABADOR EL VCR DEBE ESTAR APAGADO ANTES DE INICIAR LA GRABACION (Ø es desplegado)** El VCR está ahora programado para grabar.

**IMPORTANTE: El VCR debe estar apagado para iniciar las grabaciones.**

### MENU PRINCIPAL



### MENU PROGRAMA



La programación puede ser verificada en cualquier momento que el VCR esté en funcionamiento.

**1** Presione **MENU** y este desplegará en la pantalla de su TV.

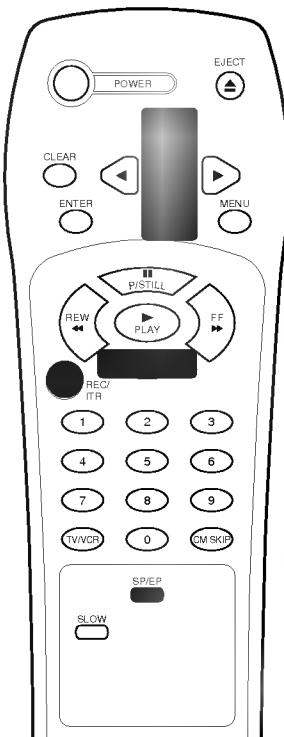
**2** Presione **▲** ó **▼** para elegir **PROGRAMA**. Presione **ENTER** y el menú **PROGRAMA** desplegará en pantalla.

**3** Presione **◀** ó **▶** para seleccionar el número de programa que usted desea verificar o borrar. Si desea borrar el programa presione **CLEAR**.

**4** Presione **MENU** para volver a la imagen en pantalla.

Si los horarios de inicio y finalización de los programas seleccionados se sobreponen en el mismo día (ver el ejemplo en el recuadro), el programa número 2 no se grabará hasta no terminar la grabación del programa número 1. La primera parte del programa número 2 no se grabará. Lo mismo sucederá con parte del programa número 3.

## GRABACION INSTANTANEA CON TEMPORIZADOR (ITR) ■



## MENU ITR

## GRABACION RAPIDA POR TIEMPO

CANAL 2  
VEL. SP  
INICIO AHORA  
TIEMPO 0H30

```

graph TD
    OH30[OH30] --> 1H00[1H00]
    1H00 --> 1H30[1H30]
    1H30 --> 8H30[8H30]
    8H30 --> 9H00[9H00]
    9H00 --> OH00[OH00]
    
```

**Despliegue de la longitud  
(cada vez que oprima  
incrementa la grabación  
por 30 minutos)**

La Grabación Rápida por Tiempo le permite una grabación rápida y fácil con período extendido de tiempo sin utilizar el programa de temporizador.

## INICIO

- Encienda el VCR y el TV.
  - Sintonice el TV en el canal 3 ó 4.
  - Si tiene una conexión directa AUDIO/VIDEO entre el VCR y el TV, sintonice el TV en VIDEO.

## 1 Introduzca una cinta de video con pestaña de seguridad.

**2** Seleccione el canal a grabar con **CH (+/-)** o los números **(0~9)**.

El número de canal desplegará en pantalla y en el panel indicador del VCR.

- Si usted está grabando de otra fuente empleando los conectores de entrada de AUDIO/VIDEO sintonice el VCR en LINE 1 ó LINE 2.

**3** Seleccione la velocidad de grabación deseada (SP/EP) presionando **SP/EP**.

El menú ITR tal y como se ilustra desplegará en la pantalla del TV. La grabación dará inicio (el indicador  destellará).

**5** Presione **REC/ITR** repetidamente para seleccionar el tiempo de grabación.

Al final de la grabación se verá en el panel indicador del VCR la lectura **0H00** luego el VCR detendrá la grabación y se apagará automáticamente.

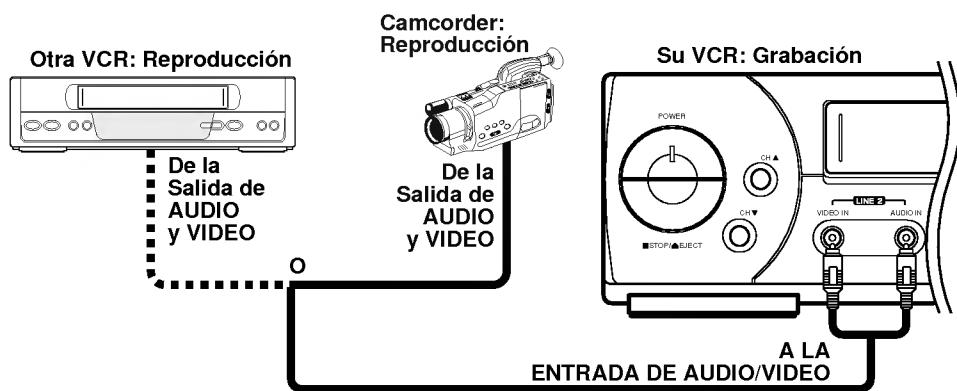
- Durante la grabación ITR no se puede cambiar de canales en el VCR.
  - La función ITR puede ser cancelada presionando **STOP**.

Presione **REC/ITR** una vez para verificar el tiempo de grabación ITR. La información de tiempo sale de pantalla en 3 seg.

El tiempo de grabación puede ser expandido presionando **REC/ITR**, cada vez que lo presione irá en aumento los minutos de grabación.

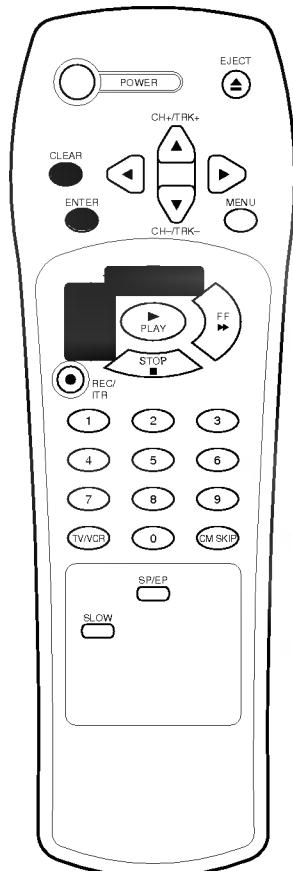
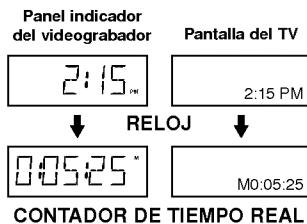
## DOBLAJE Y EDICION

Si desea realizar un copiado ó edición de una videocámara al VCR las entradas de AUDIO/VIDEO en la parte frontal y posterior del VCR hacen la función muy rápida y sencilla. Estos conectores proveen una excelente calidad de imagen.



- 1 Conecte las salidas de AUDIO/VIDEO tal y como se muestra en la ilustración al VCR.
- 2 Seleccione la línea de entrada LINE 1 ó LINE 2.  
LINE 1 para la conexión en la parte posterior del VCR.  
LINE 2 para conexión en la parte frontal del VCR.
- 3 Reproduzca la cinta a copiar o editar. Si conecta un TV al VCR que está reproduciendo, podrá ver las imágenes.
- 4 Cuando desee iniciar la grabación, presione **REC/ITR** en el segundo VCR.

## MEMORIA DE CONTADOR DE TIEMPO REAL



Esta función le muestra el tiempo de cinta en modo de reproducción o grabación en horas, minutos y segundos. Presione **ENTER** para seleccionar el tiempo real o el reloj. Cada vez que presiona **ENTER** cambia la información en la pantalla de TV tal y como se indica en la ilustración izquierda.

- *El contador cambia a **M 0:00:00** cuando la cinta de video es expulsada.*
- *El contador de tiempo real no funciona cuando la cinta de video no posee ninguna grabación.*

Esta función es de mucha ayuda si existe alguna escena en particular dentro de una grabación que usted desee ver más de una vez.

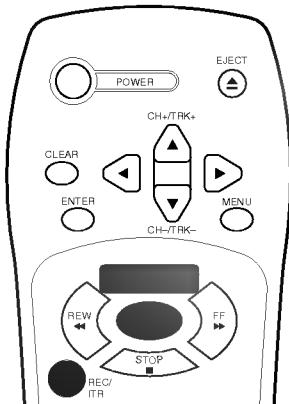
**2** Presione **ENTER** repetidamente para desplegar el contador de tiempo real y **M** para desplegar el tiempo real.

**3** Al momento de encontrar la escena ponga el tiempo a cero en el contador **M 0:00:00** presionando la tecla **CLEAR**.

**5** Presione **STOP** para detener la grabación o reproducción.

**7** El VCR se detendrá en el inicio de la escena escogida en la posición **M 0:00:00**.

## EDITANDO UNA GRABACION



1 Oprima el botón **PLAY** y vea el programa hasta que alcance el punto exacto donde desea iniciar la nueva grabación.

El programa que va a ser grabado aparecerá en pantalla.

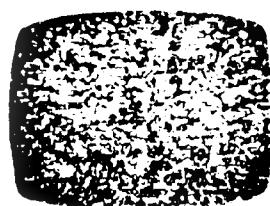
4 Cuando desee iniciar la grabación, oprima el botón **P/STILL** nuevamente.

El material del programa nuevo seguirá exactamente después del material grabado previamente. Esta característica ayuda especialmente durante el uso de edición o copiado de la camcorder a la VCR de manera que cada segmento en la grabación se convierte en un programa continuo.

## SUGERENCIAS DE OPERACIÓN

- En grabaciones manuales, con temporizador, con ITR, reproducción, grabación ó en modos de rebobinado o avance el VCR automáticamente rebobinará la cinta de video al final de la cinta. El VCR se detendrá y apagará automáticamente.
- Despues que utilice el VCR retire las cintas de video. Coloque las cintas en su caja protectora para protegerlas del polvo. No es necesario rebobinar la cinta de video antes de retirarla, pero si lo hace al momento de querer reproducirla nuevamente estará lista para ello.
- Verifique que el canal a grabar sea el correcto, lo puede verificar en la pantalla del TV seleccionando VCR con el selector **TV/VCR**.
- No intente conectar más de un televisor al VCR para grabaciones o reproducciones.

## LIMPIEZA DE LAS CABEZAS DE VIDEO



- Cada vez que introduce o retira una cinta de video las cabezas son limpiadas automáticamente.
- Puede que al momento de estar reproduciendo o grabando las cabezas se ensucien debido a que la cinta esté vieja o sucia, si éste es el caso, las cabezas de video necesitan ser limpiadas. Algunas veces la suciedad es demasiado fuerte por lo tanto es preferible que recurra al servicio técnico.
- Para limpiar las cabezas de video utilice una cinta limpiadora, la cual puede obtener en cualquier local de venta electrónica. Siga las instrucciones al pie de la letra pues el uso inadecuado de ésta puede provocar daños a las cabezas de video.

## GUÍA DE PROBLEMAS Y SOLUCIONES

SINTOMA	PUNTO DE REVISIÓN Y CORRECCIÓN
No se puede insertar el cassette.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cargue el cassette en la dirección de la flecha indicada en el cassette.</li> <li>Ya existe un cassette en la VCR.</li> <li>Revise si el indicador de energía está encendido en el tablero indicador de la VCR. De no ser así, asegúrese de que el cable esté conectado.</li> <li>Si el indicador  parpadea, oprima el botón <b>POWER</b> nuevamente.</li> </ul>
No aparece la imagen en la pantalla de la TV.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque el selector de la <b>TV/VCR</b> en la modalidad de VCR.</li> <li>Ajuste la televisión en el canal de la VCR (3 ó 4) dependiendo del canal seleccionado en la parte trasera de la VCR. (Canal de Salida).</li> </ul>
Aparece la imagen en la pantalla de la TV pero no está clara.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste el Control de Sintonía fina en la televisión para obtener la mejor imagen.</li> </ul>
La VCR no corre en la modalidad de grabación, aún cuando el botón <b>REC/ITR</b> esté oprimido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se le ha retirado la lengüeta de prevención de borrado al cassette. Pegue una tira de cinta adhesiva sobre el orificio de la lengüeta de prevención de borrado o seleccione un cassette diferente.</li> </ul>
No aparece la imagen en la pantalla de la televisión cuando el botón <b>PLAY</b> está oprimido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste la televisión en el canal de la VCR (3 ó 4) dependiendo del canal seleccionado en la parte trasera de la VCR. (Canal de Salida).</li> <li>Trate con una cinta de cassette diferente.</li> </ul>
No hay imagen, pero el sonido es claro.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las cabezas pueden requerir limpieza.</li> <li>Lleve la VCR a un Centro de Servicio calificado para darle servicio.</li> </ul>
Existe interferencia en la imagen de la reproducción.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste la perilla de fine tuning (sintonización fina) en la televisión para obtener una mejor imagen.</li> <li>Ajuste el botón del control <b>TRK (+/-)</b>.</li> <li>Lleve la VCR a un Centro de Servicio para darle servicio.</li> </ul>
La VCR no se puede controlar remotamente o el control remoto tiene un rango corto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las baterías están débiles o ya están muertas.</li> <li>No bloquee el sensor.</li> </ul>
-- --:-- -- aparece en el tablero indicador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque la hora de acuerdo a las instrucciones. La energía ha sido interrumpida.</li> </ul>
La VCR no inicia en el horario de inicio de grabación preestablecido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vuelva a ajustar la hora de grabación de acuerdo a las instrucciones.</li> <li>Asegúrese que el despliegue de AM-PM esté correcto.</li> </ul>
La cinta se expulsa en la modalidad de timer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se le ha retirado la lengüeta de prevención de borrado al cassette. Pegue una tira de cinta adhesiva sobre el orificio de la lengüeta de prevención de borrado o seleccione un cassette diferente.</li> </ul>
La indicación de  parpadea.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inserte un cassette.</li> </ul>

# ESPECIFICACIONES

## GENERALES

<b>Sistema de Cabeza</b>	Sistema doble azimut de registro helicoidal de cuatro cabezas
<b>Fuente de Energía</b>	CA 100-240V, 50/60Hz
<b>Consumo de Energía</b>	17 Watts Aprox.
<b>Dimensiones</b> (An x Al x Prof)	360 x 93.5 x 300 mm (14.2" x 3.5" x 11.8")
<b>Temperatura de Operación</b>	5°C~35°C (41 °F~95 °F)
<b>Humedad de Operación</b>	HR menor a 80%
<b>Timer</b>	Tipo de despliegue de 12-horas con AM, PM
<b>Peso</b>	4.1 kg (9 lbs) aprox.
<b>Velocidad de la Cinta (NTSC, PAL-M)</b> (SP)	33.35 mm/sec
	(LP) 16.67 mm/sec
	(EP) 11.12 mm/sec
<b>Ancho de la Cinta</b>	12.7 mm
<b>Tiempo de Grabación</b>	(SP) 2 HORAS (T-120)
<b>Máximo</b>	(EP) 6 HORAS (T-120) 8 HORAS (T-160)
<b>Tiempo de Rebobinado</b>	Menor que 210 segundos (T-120)

## SINTONIZADOR

<b>Antena</b>	(UHF) 75 ohms
	(VHF) 75 ohms
<b>Señal de Salida VHF</b>	Canal 3 ó 4 (comutable)
<b>Cobertura de Canal</b>	(VHF) 2-13 (UHF) 14-69 (CATV) 1-125 (4A, A-W, W+1~W+84, A-5~A-1)

## VIDEO

<b>Sistema de Señal de Video</b>	Estárdor EIA (525 líneas, 60 Campos) Señal de color de tipo NTSC, PAL-M
<b>Entrada</b>	Desbalanceada 1.0 Vp-p 75 ohms
<b>Salida</b>	Desbalanceada 1.0 Vp-p 75 ohms
<b>Relación de Señal a Ruido</b>	Más de 43 dB (modalidad SP)

## AUDIO

<b>Entrada</b>	(LINE) -6.0 dBm más de 47 kohms
<b>Salida</b>	(LINE) -6.0 dBm menos de 1.5 kohms
<b>Relación Señal/Ruido</b>	Más de 43 dB (modalidad SP)
<b>Rango de Frecuencia</b>	200 Hz a 10kHz (modalidad SP)

\* Los diseños y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

\* El peso y las dimensiones mostrados son aproximados.



**LG Electronics Inc.**

P/NO :